

# **BVGer D-4608/2019 vom 18. März 2021**

Bundesverwaltungsgericht, 2021-03-18, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger\\_D-4608\\_2019](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_D-4608_2019)

FR: TAF D-4608/2019 du 18 mars 2021

IT: TAF D-4608/2019 del 18 marzo 2021

## **Regeste**

Renvoi et exécution du renvoi (recours réexamen)

## **Erwägungen**

### **E. 1.1**

Le Tribunal, en vertu de l'art. 31 de la loi du 17 juin 2005 sur le Tribunal administratif fédéral (LTAF, RS 173.32), connaît des recours contre les décisions au sens de l'art. 5 PA prises par les autorités mentionnées à l'art. 33 LTAF. En particulier, les décisions rendues par le SEM en matière d'asile et de renvoi, y compris en matière de réexamen, peuvent être contestées devant le Tribunal (art. 33 let. d LTAF, applicable par renvoi de l'art. 105 LAsi), lequel statue alors définitivement, sauf demande d'extradition déposée par l'Etat dont le requérant cherche à se protéger (art. 83 let. d ch. 1 LTF), exception non réalisée in casu.

### **E. 1.2**

Les procédures pendantes à l'entrée en vigueur de la modification du 25 septembre 2015 de la LAsi sont régies par l'ancien droit, sauf exceptions non réalisées en l'espèce (cf. al. 1 des dispositions transitoires).

### **E. 2.1**

La recourante a qualité pour recourir (art 48 al. 1 PA).

### **E. 2.2**

Présenté dans la forme et le délai prescrits par la loi (art. 52 al. 1 PA et anc. art. 108 al. 1 LAsi), le recours est recevable.

### **E. 3.1**

La demande de réexamen (aussi appelée demande de reconsidération), définie comme une requête adressée à une autorité administrative en vue de la reconsidération de la décision qu'elle a prise et qui est entrée en force, est prévue aux art. 111b à 111d LAsi.

### **E. 3.2**

Selon l'art. 111b al. 1 LAsi, la demande de réexamen dûment motivée est déposée par écrit auprès du SEM dans les 30 jours qui suivent la découverte du motif de réexamen. La procédure est, pour le surplus, régie par les art. 66 à 68 PA.

### **E. 3.3**

La demande de réexamen suppose que le requérant fasse valoir que les circonstances se sont modifiées dans une mesure notable depuis le prononcé de la première décision (cf. ATAF 2010/27 consid. 2 ; cf. également Andrea Pfleiderer, in : Praxiskommentar Verwaltungsverfahrensgesetz, 2ème éd., 2016, art. 58 PA no 9 s. p. 1214), ou invoque des

moyens de preuve concluants postérieurs au prononcé de l'arrêt matériel sur recours, mais qui concernent des faits antérieurs (cf. ATAF 2013/22 consid. 11.4.3 à 11.4.7).

### **E. 3.4**

Selon la jurisprudence et la doctrine en matière de révision (applicable en matière de réexamen), les faits nouveaux et preuves nouvelles au sens de l'art. 66 PA ne peuvent entraîner la révision que s'ils sont importants et décisifs, c'est-à-dire que les faits doivent être de nature à influencer - ensuite d'une appréciation juridique correcte - sur l'issue de la contestation, et les moyens de preuve offerts propres à les établir (cf. ATF 127 V 353 consid. 5a p. 358 ; 118 II 199 consid. 5 p. 205 ; ATAF 2014/39 consid. 4.5 et réf. cit. ; cf. également Karin Scherrer Reber, Praxiskommentar VwVG, op.cit., art. 66 PA no 26 p. 1357 et réf. cit. ; Pierre Ferrari, in : Commentaire de la LTF, 2ème éd., 2014, p. 1421 s. et réf. cit.).

### **E. 3.5**

Conformément au principe de la bonne foi, le requérant ne peut pas, par le biais d'une demande de réexamen, se prévaloir de faits qu'il aurait pu invoquer précédemment (cf. ATAF 2010/27 consid. 2.1.1 ; Jurisprudence et informations de la Commission suisse de recours en matière d'asile [JICRA] 2003 no 7 p. 45 et jurispr. cit.).

### **E. 3.6**

Le réexamen de décisions administratives entrées en force ne doit pas être admis trop facilement (cf. arrêt E-3862/2017 du 24 juillet 2017 p. 3).

### **E. 3.7**

Il ne saurait en particulier servir à remettre sans cesse en cause des décisions exécutoires ou à détourner les délais prévus pour les voies de droit ordinaires (art. 111b al. 4 et art. 111c al. 2 LAsi ; cf. ATF 136 II 177 consid. 2.1), ni permettre une nouvelle appréciation de faits déjà connus en procédure ordinaire (cf. JICRA 2003 no 7 p. 45 et jurispr. cit.).

## **E. 4**

En l'espèce, l'intéressée a motivé sa demande de réexamen du 22 février 2019 en invoquant l'état de santé de sa fille cadette, C.\_\_\_\_\_, respectivement son aggravation. Celle-là souffrant d'un (...) (une forme de tumeur cérébrale) nécessitant une chimiothérapie à base de Vinblastine, elle aurait un intérêt prépondérant à pouvoir rester en Suisse jusqu'au terme de son traitement. L'intéressée a également invoqué en cours de procédure les problèmes de santé psychologiques rencontrés non seulement par C.\_\_\_\_\_, mais également par ses deux autres enfants, B.\_\_\_\_\_ et D.\_\_\_\_\_. Elle a en outre mis en exergue l'intégration exceptionnelle selon elle de sa fille aînée, B.\_\_\_\_\_. Compte tenu de ces éléments, elle a soutenu que l'exécution de son renvoi et de celui de ses enfants n'était pas raisonnablement exigible et a conclu à l'annulation sous cet angle de la décision du SEM du 7 novembre 2018 et à leur admission provisoire.

### **E. 5.1**

Selon l'art. 83 al. 4 de la loi fédérale du 16 décembre 2005 sur les étrangers et l'intégration (LEI, RS 142.20), l'exécution de la décision peut ne pas être raisonnablement exigée si le renvoi ou l'expulsion de l'étranger dans son pays d'origine ou de provenance le met concrètement en danger, par exemple en cas de guerre, de guerre civile, de violence généralisée ou de nécessité médicale. Cette disposition s'applique en premier lieu aux «

réfugiés de la violence », soit aux étrangers qui ne remplissent pas les conditions de la qualité de réfugié parce qu'ils ne sont pas personnellement persécutés, mais qui fuient des situations de guerre, de guerre civile ou de violence généralisée, et ensuite aux personnes pour qui un retour reviendrait à les mettre concrètement en danger, notamment parce qu'elles ne pourraient plus recevoir les soins dont elles ont besoin (cf. ATAF 2014/26 consid. 7.3-7.10 ; 2011/50 consid. 8.1 8.3).

### **E. 5.2**

S'agissant des personnes en traitement médical en Suisse, l'exécution du renvoi ne devient inexigible que dans la mesure où, à leur retour dans leur pays d'origine ou de provenance, elles pourraient ne plus recevoir les soins essentiels garantissant des conditions minimales d'existence ; par soins essentiels, il faut entendre les soins de médecine générale et d'urgence absolument nécessaires à la garantie de la dignité humaine (cf. ATAF 2011/50 consid. 8.3 ; arrêt du Tribunal E-340/2019 du 25 avril 2019 consid. 5.3). Si les soins essentiels nécessaires peuvent être assurés dans le pays d'origine ou de provenance de l'étranger concerné, le cas échéant avec d'autres médicaments que celles prescrites en Suisse, l'exécution du renvoi dans l'un ou l'autre de ces pays sera raisonnablement exigible. Elle ne le sera plus, au sens de l'art. 83 al. 4 LEI si, en raison de l'absence de possibilités de traitement adéquat, l'état de santé de l'intéressé se dégraderait très rapidement au point de conduire d'une manière certaine à la mise en danger concrète de sa vie ou à une atteinte sérieuse, durable et notablement plus grave de son intégrité physique ou psychique (cf. ATAF 2011/50 et 2009/2 ; E-340/2019 consid. 5.3). L'art. 83 al. 4 LEI ne saurait en revanche être interprété comme une norme qui comprendrait un droit de séjour lui-même induit par un droit général d'accès en Suisse à des mesures médicales visant à recouvrer la santé ou la maintenir, au simple motif que les structures hospitalières et le savoir-faire médical dans le pays d'origine ou de destination de l'intéressé n'atteignent pas le standard élevé qu'on trouve en Suisse (cf. ATAF 2011/50 consid. 8.3 ; 2009/2 consid. 9.3.2). Enfin, eu égard à la définition des soins essentiels précitée, la tradition humanitaire de la Suisse n'a pas vocation à s'appliquer en faveur de ressortissants de pays tiers qui ont mis à profit l'exemption de l'obligation d'être munis d'un visa lors du franchissement des frontières extérieures des Etats membres de l'espace Schengen pour des séjours de courte durée (inférieurs à 90 jours sur toute période de 180 jours), pour entrer en Suisse et y solliciter un droit de séjour de longue durée en vue d'y accéder gratuitement à des soins coûteux, voire à des traitements de médecine de pointe inconnus dans leur pays, et d'améliorer ainsi leurs chances de guérison d'une maladie préexistante (cf. arrêts du Tribunal D-7334/2018 du 28 février 2019 et E-6609/2018 du 4 décembre 2018).

### **E. 5.3**

En l'occurrence, comme le Tribunal a déjà eu l'occasion de le constater, le système de santé géorgien a connu d'importantes restructurations ces dernières années et de grands progrès ont été réalisés, de sorte que le traitement de la plupart des troubles somatiques et psychiques y est désormais possible. La réhabilitation des centres hospitaliers et d'autres structures médicales déjà en place, de même que la construction de nouveaux hôpitaux, grâce à la levée d'importants moyens financiers, ont aussi entraîné une amélioration considérable du réseau de santé, la majorité des habitants du pays ayant désormais la possibilité de consulter un médecin dans de bonnes conditions. En outre, la majeure partie des médicaments courants sont disponibles, notamment dans des réseaux de pharmacies (cf. arrêts du Tribunal E-340/2019 précité consid. 5.4 et D-2325/2015 du 20 avril 2016 consid.

6.3-6.5 et réf. cit.).

#### **E. 5.4**

La situation de C.\_\_\_\_\_, telle qu'elle ressort des rapports médicaux versés au dossier, est sérieuse et il n'y a pas lieu de la minimiser. Cela étant, il ressort du certificat médical du 3 septembre 2020 que, suite à sa chimiothérapie à base de Vinblastine, désormais terminée, elle est actuellement en rémission partielle de sa maladie. Il reste certes des lésions tumorales, pour l'heure stables, qui nécessitent un suivi clinique et radiologique par IRM cérébrale et de la colonne tous les trois mois. Un tel suivi pourra toutefois être assuré en Géorgie au vu de l'infrastructure médicale disponible dans ce pays. Il convient de rappeler à cet égard que C.\_\_\_\_\_ a déjà été prise en charge dans son pays. Si le diagnostic posé alors par les médecins géorgiens a certes été infirmé par la suite (cf. rapport médical du 16 janvier 2019), ce genre d'erreur n'est toutefois plus à craindre, la maladie de C.\_\_\_\_\_ étant désormais clairement identifiée. Par ailleurs, en cas de récurrence, les thérapies préconisées pour son traitement sont également disponibles dans ce pays, tel que cela ressort des recherches effectuées par la représentation diplomatique suisse à Tbilissi, le fait que celles-là ne soient pas identiques, voire pas du niveau de celles disponibles en Suisse n'étant pas décisif en la matière. Enfin, des soins psychiatriques hospitaliers ou ambulatoires sont également disponibles en Géorgie, le traitement et le suivi des maladies mentales y étant souvent gratuits (cf. notamment arrêts du Tribunal D-4492/2020 du 2 octobre 2020 p. 8 et réf. cit. ; E-100/2021 du 15 janvier 2021 consid. 6.6).

#### **E. 5.5**

S'agissant des problèmes psychiques des enfants B.\_\_\_\_\_ et D.\_\_\_\_\_, il y a lieu de relever qu'ils ne sont pas dus à une situation traumatique en Géorgie, mais à l'instabilité de leur situation administrative et familiale, ainsi qu'au stress induit par la maladie de leur soeur (cf. notamment certificat médical du 2 septembre 2019). Un retour en Géorgie dans un cadre familial, social, linguistique et culturel connu devrait aider à la stabilisation de cette situation. De plus, comme relevé ci-dessus, des soins psychiatriques sont disponibles en Géorgie. Il faut encore souligner qu'une prise en charge pluridisciplinaire de l'enfant D.\_\_\_\_\_, telle que préconisée par sa thérapeute (cf. rapport médical du 19 août 2020), ne constitue pas un soin essentiel au sens de la jurisprudence, dans la mesure où elle n'a pas pour but premier de stabiliser sa situation médicale, mais d'améliorer sa qualité de vie.

#### **E. 5.6**

L'état de santé de C.\_\_\_\_\_ et de ses frère et soeur ne saurait ainsi se dégrader très rapidement, en raison d'un renvoi vers leur pays, au point de conduire d'une manière certaine à une mise en danger concrète au sens de l'art. 83 al. 4 LEI et de la jurisprudence.

#### **E. 5.7**

La recourante a certes invoqué les coûts des traitements, en particulier de ceux de C.\_\_\_\_\_, et a affirmé qu'elle ne pourra pas les supporter au vu de sa situation financière précaire.

##### **E. 5.7.1**

Depuis 2013, le « Universal Health Care » (UHC) garantit en Géorgie une couverture d'assurance-maladie gratuite pour toutes les personnes qui en étaient auparavant dépourvues. Depuis mai 2017, l'UHC prend en considération le revenu de chacun pour déterminer le montant de la prise en charge financière. Les personnes disposant d'un revenu

élevé sont exclues de l'assurance universelle, tandis que celles au revenu moyen y ont un accès limité. Les groupes vulnérables, les enfants et les retraités bénéficient de toutes les prestations de l'UHC. Pour les citoyens géorgiens, la souscription à cette assurance maladie universelle se fait de manière automatique, dès qu'ils se rendent en consultation dans un hôpital. La couverture d'assurance s'étend de 70 à 100% selon le traitement en question. Il n'est pas exclu que les patients doivent parfois supporter environ 10% des coûts des médicaments. Cependant, en cas d'incapacité financière, ils peuvent s'adresser à la « Referral Service Commission », qui complète l'UHC dans certains cas, notamment pour des familles jugées vulnérables (cf. E-100/2021 consid. 6.6 et jurispr. cit.).

### **E. 5.7.2**

La recourante et ses enfants seront automatiquement inscrits à l'assurance maladie universelle, ce qui leur assurera, pour une grande partie, la prise en charge de leurs traitements et médicaments. Il appartiendra pour le reste à la recourante d'entreprendre des démarches dans son pays d'origine pour obtenir une couverture sociale ou étatique des coûts afférents à la prise en charge médicale de ses enfants qui ne seraient, le cas échéant, pas pris en charge par l'UHC. Il lui incombe en effet de s'adresser en priorité aux programmes sociaux et de santé disponibles dans son Etat, avant de faire appel à la tradition humanitaire de la Suisse en matière de soins (cf. sur cette question, arrêt du Tribunal E-6650/2018 du 19 mars 2019 consid. 3.6.4.1). Il y a lieu de relever encore que l'intéressée pourra compter sur l'aide de son conjoint qui est retourné dans le giron de sa famille, qui a fait part de sa volonté de soutenir les siens et qui fait également l'objet d'une décision de renvoi exécutoire.

### **E. 5.7.3**

Par ailleurs, il lui sera possible, le cas échéant, de constituer une réserve de médicaments avant son départ de Suisse et, si cela s'avérait nécessaire, de présenter au SEM, à l'issue de la présente procédure, une demande d'aide au retour au sens de l'art. 93 LAsi, et en particulier une aide individuelle telle que prévue à l'al. 1 let. d de cette disposition et aux art. 73 ss de l'ordonnance 2 du 11 août 1999 sur l'asile relative au financement (OA 2, RS 142.312), en vue d'obtenir, pour un laps de temps convenable, une prise en charge des soins médicaux indispensables à ses enfants.

### **E. 5.8**

La recourante a par ailleurs invoqué l'intégration « exceptionnelle » de sa fille aînée, B.\_\_\_\_\_, respectivement le « cruel déracinement » que celle-ci subirait en cas de renvoi.

#### **E. 5.8.1**

B.\_\_\_\_\_ étant encore mineure, il sied d'examiner sa situation sous l'angle de l'intérêt supérieur de l'enfant (art. 3 al. 1 de la Convention du 20 novembre 1989 relative aux droits de l'enfant [CDE, RS 0.107]).

#### **E. 5.8.2**

Le principe de l'intérêt supérieur de l'enfant découlant de cette disposition ne fonde pas en soi un droit à une autorisation de séjour ou à une admission provisoire déductible en justice, mais représente uniquement un des éléments à prendre en compte dans la pesée des intérêts à effectuer en matière d'exigibilité du renvoi au sens de l'art. 83 al. 4 LEI (cf. ATF 139 I 315 consid. 2.4 et jurispr. cit. ; 136 I 285 consid. 5.2 et jurispr. cit. ; ATAF 2009/51 consid. 5.6 et jurispr. cit.).

### **E. 5.8.3**

D'éventuelles difficultés de réintégration dans le pays d'origine dues à une intégration avancée en Suisse peuvent ainsi constituer un facteur parmi d'autres à prendre en considération dans le cadre de la balance des intérêts lors de l'examen de l'exigibilité du renvoi. Lorsqu'un enfant est scolarisé, son intégration au milieu suisse s'accroît. Il convient, dans cette perspective, de tenir compte de l'âge de l'enfant lors de son arrivée en Suisse et, au moment où se pose la question du retour, des efforts consentis, de la durée, du degré et de la réussite de la scolarité, ainsi que de la possibilité de poursuivre ou d'exploiter, dans le pays d'origine, la scolarisation ou la formation professionnelle commencées en Suisse (cf. ATAF 2009/28 consid. 9 ; ATF 123 II 125 consid. 4 p. 128ss).

### **E. 5.8.4**

En l'espèce, B. \_\_\_\_\_ a certes poursuivi sa scolarité en Suisse, où elle est arrivée à l'âge de (...) ans, et participe activement aux activités du Théâtre (...). Toutefois, au vu de son jeune âge et de son parcours de vie, il y a lieu de considérer qu'elle reste encore étroitement liée aux membres de sa famille, avec qui elle partage sa vie quotidienne. Au regard de ses (...) premières années vécues dans son pays d'origine, où elle était active dans la vie sociale et culturelle (cf. procès-verbal de l'audition du 28 juin 2018, Q. 8 ss), les quelque trois ans et demi passés en Suisse, nonobstant ses études et son implication au sein du Théâtre (...), ne sont pas suffisants pour retenir une assimilation telle du contexte de vie socio-culturel helvétique qu'il conviendrait de renoncer à l'exécution du renvoi, à défaut de quoi elle se verrait confrontée à un grave déracinement, de sorte que ses perspectives de développement s'en trouveraient préjudiciées sur le long terme. En outre, si B. \_\_\_\_\_ devra, sans aucun doute, consentir des efforts, un retour de sa famille en Géorgie lui permettra tout de même de s'intégrer dans un environnement qui aura l'avantage de lui offrir un cadre familial, social, culturel et linguistique qui lui est familier. Pour faire face aux difficultés de réintégration dans son pays d'origine, elle pourra compter sur le soutien de ses parents, voire de sa famille élargie, et de son cercle social avec lequel elle est restée en contact (cf. ibidem, Q. 14).

### **E. 5.8.5**

La recourante n'a ainsi pas démontré que la réintégration de sa fille aînée en Géorgie, où elle a passé la plus grande partie de sa vie, serait, compte tenu des circonstances personnelles, d'une difficulté excessive. Un retour dans son pays d'origine, même après un séjour de quelque trois ans et demi en Suisse, ne saurait dès lors constituer un obstacle tel à heurter l'intérêt supérieur de l'enfant, au sens défini par l'art. 3 al. 1 CDE.

### **E. 5.9**

Pour ces motifs, l'exécution du renvoi doit toujours être considérée comme raisonnablement exigible (art. 83 al. 4 LEI ; cf. ATAF 2011/50 consid. 8.1 8.3 et jurispr. cit.).

### **E. 6**

Le contexte actuel lié à la propagation dans le monde de la maladie à coronavirus (Covid-19) n'est, de par son caractère temporaire, pas de nature à remettre en cause les conclusions qui précèdent. S'il devait, dans le cas d'espèce, retarder momentanément l'exécution du renvoi, celle-ci interviendrait nécessairement plus tard, en temps appropriés (cf. notamment arrêt du Tribunal D-6570/2019 du 1er février 2021 consid. 10 et jurispr. cit.).

### **E. 7**

Il s'ensuit que c'est à bon droit que le SEM a rejeté la demande de réexamen du 22 février 2019. Partant, le recours du 11 septembre 2019 doit être rejeté.

**E. 8**

La recourante ayant été mise au bénéfice de l'assistance judiciaire partielle (cf. décision incidente du 2 mai 2019), il est statué sans frais (art. 65 al. 1 PA). (dispositif page suivante)

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.